

**EndoProbe<sup>®</sup>-håndstykke,  
OtoProbe<sup>™</sup>-enhet  
og FlexFiber<sup>™</sup>-enhet**

**Brukerhåndbok**



Brukerhåndbok for Iridex EndoProbe®-håndstykke, OtoProbe™-enhet og FlexFiber™-enhet  
13103-NB Rev L 12.2021

© 2021 Iridex Corporation. Med enerett.

Iridex, Iridex-logoen, IRIS Medical, OcuLight, G-Probe, IQ 532, IQ 577, EndoProbe, FlexFiber og MicroPulse er registrerte varemerker; BriteLight, CW-Pulse, DioPexy, DualSense, EasyFit, EasyView, FiberCheck, FlexFiber, IQ 810, LongPulse, MilliPulse, OtoProbe, PowerStep, Symphony, Tri-Mode, TruFocus og TruView er varemerker som tilhører Iridex Corporation. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

---

<b>1</b>	<b>Innledning .....</b>	<b>1</b>
	Indikasjoner for bruk .....	1
	Forholdsregler .....	1
	Anbefalt prosedyre .....	1
	Effekt og varighet .....	1
	Advarsler og forsiktighetsregler.....	2
	Referanser .....	3
	Kompatible Iridex-lasere .....	4
	Kontaktinformasjon for Iridex Corporation .....	4
<b>2</b>	<b>Drift.....</b>	<b>5</b>
	Om komponentene .....	5
	EndoProbe-modeller .....	5
	OtoProbe-modeller .....	6
	FlexFiber-modeller.....	6
	Øyevernsfiltre.....	6
	Tilkobling av komponentene .....	7
	Laserspotstørrelse .....	7
	Behandling av pasienter .....	7
<b>3</b>	<b>Feilsøking.....</b>	<b>9</b>
	Generelle problemer .....	9
<b>4</b>	<b>Vedlikehold .....</b>	<b>11</b>
	Rengjøring av de optiske komponentene .....	11
<b>5</b>	<b>Sikkerhet og samsvar.....</b>	<b>12</b>
	Beskyttelse av legen.....	12
	Beskyttelse av alt personell i behandlingsrommet .....	12
	Sikkerhetssamsvar .....	13
	Spesifikasjoner for belyningsprobe .....	13
	Belysningstesting .....	13
	Symboler (etter relevans).....	14



# 1

## Innledning

Iridex-prober leveres med en SMA-universalkonnektor som gjør at de kan brukes med validerte kompatible lasersystemer.

### Indikasjoner for bruk

EndoProbe®-håndstykket er indisert for bruk i oftalmisk laserbehandling for å levere laserenergi til behandlingsområdet i øyet. EndoProbe er godkjent for bruk for de særlige indikasjonene for det kompatible lasersystemet som den er tilkoblet.

OtoProbe™-enheten er beregnet for bruk ved kirurgiske prosedyrer, herunder incisjon, eksisjon, koagulasjon og fordampning av mykt og fibrøst vev (herunder osseøst vev), innen ØNH-kirurgi. OtoProbe er godkjent for bruk for de særlige indikasjonene for det kompatible lasersystemet som den er tilkoblet. FlexFiber™-enheten er beregnet for bruk i behandling av bløtvev / vaskulære lesjoner i luftveier og larynx. FlexFiber er godkjent for bruk for de særlige indikasjonene for det kompatible lasersystemet som den er tilkoblet.

### Forholdsregler

Beskytt fiberoptikkutppen mot skade. Hvis den blir skadet, skal proben kastes.

### Anbefalt prosedyre

Kvalifiserte leger skal gjennomgå tilgjengelig litteratur i kliniske artikler før bruk av probeleveringsenheten.

### Effekt og varighet

Hvis du er usikker på vevsresponsen, skal du begynne med lave effektinnstillinger og øke effekten til tilfredsstillende kliniske lesjoner observeres.

## Advarsler og forsiktighetsregler



### ADVARSLER:

*Ifølge føderal lov i USA er denne enheten begrenset til salg av eller på bestilling av en lege som er lisensiert i henhold til loven i delstaten der han/hun praktiserer eller ordinerer bruk av enheten.*

*Bruk av kontroller eller justeringer eller utføring av andre prosedyrer enn de som er spesifisert her, kan føre til farlig strålingseksponering.*

*Ikke bruk utstyret i nærøær av antennelige stoffer eller eksplosiver, slik som flyktige anestetika, alkohol og løsninger med kirurgiske preparater.*

*Lasere genererer en sterkt konsentrert lysstråle som kan forårsake personskaade ved feil bruk. For å beskytte pasienten og operasjonspersonell skal brukerhåndbøkene for laseren og det aktuelle leveringssystemet leses nøye og forstås i sin helhet før bruk.*

*Se aldri direkte inn i aperturene til sikte- eller behandlingsstråler eller de fiberoptiske kablene som leverer laserstrålene, verken med eller uten laserøvevern.*

*Se aldri direkte inn i laserlyskilden eller på laserlys som sprer seg fra lyse reflekterende overflater. Unngå å rette behandlingsstrålen mot sterkt reflekterende overflater, slik som metallinstrumenter.*

*Forsikre deg om at alt personell i behandlingsrommet bruker egnet laserøvevern. Vanlige briller skal aldri erstatte laserøvevern.*

*Fiberoptiske kabler skal alltid behandles ekstremt forsiktig. Ikke kveil kablen med en diameter som er mindre enn 15 cm (6 tommer).*

*Slå av laseren før inspeksjon av komponenter i leveringsenheten.*

*Ha beskyttelseshetten over den fiberoptiske konnektoren når leveringsenheten ikke er i bruk.*

*Følg institusjonens standardprosedyrer for håndtering av biologisk farlig avfall etter hver bruk av leveringsenheten.*

*Kontroller alltid at leveringsenheten er riktig koblet til konsollen. Feil tilkobling kan føre til en utilsiktet sekundær laserstråle. Alvorlig øye- eller vevsskaade kan forekomme.*

*Når en Iridex-probe brukes med en laserkonsoll som ikke er fra Iridex, må det kontrolleres at riktig øvevernsfilter er installert. Se laserhåndboken for spesifikk informasjon om øvevernsfilter.*

*Iridex øvevernsfilter (ESF) er beregnet på bruk med en Iridex-laser. Forsikre deg alltid om at ESF er riktig koblet til laseren under bruk.*

*Forholdet mellom spotstørrelse og resulterende effekttetthet er ikke lineært. Når spotstørrelsen halveres, firedobles effekttettheten. Legen må forstå forholdene mellom spotstørrelse, lasereffekt, effekttetthet og laser/øvevsinteraksjon før bruk av en Iridex-probe.*



### Advarsler for oftalmi:

- *Bruk av for mye styrke under behandlingen kan forårsake hull på netthinnen og blødning.*
- *Bruk av for mye styrke levert med kort pulsvarighet kan forårsake koroidal blødning.*



Advarsler for ØNH:

- For mye behandling kan forårsake opphovning (ødem) i området som behandles av laseren.

#### **Hensyn ved anestesi:**

Én av de største bekymringene ved otolaryngeale og bronkiale prosedyrer er den betydelige risikoen for endotrakeal brann. Følgende avsnitt inneholder informasjon og sikkerhetsretningslinjer som i stor grad kan redusere risikoen forbundet med disse prosedyrene. Det gis også informasjon om hva man skal gjøre hvis en slik brann oppstår.

Iridex Corp. anbefaler følgende sikkerhetsretningslinjer fra American National Standards ANSI Z136.3-2007:

- Det må utvises forsiktighet for å beskytte endotrakealtubene mot laserstråling. Hvis laserstrålen antenner eller perforerer endotrakealtubene, kan de føre til alvorlige eller fatale pasientkomplikasjoner.
- Bruk lavest mulig oksygenkonsentrasjon til støtte for pasienten.
- Bruk venturiventilasjonsteknikken når det er mulig.
- Bruk intravenøse anestetika i stedet for inhalasjonsteknikker.
- Bruk ikke-brennbare lasersikre endotrakealtuber.
- Beskytt mansjettene til endotrakealtuben med våte bomullsdotter.

Det må utvises forsiktighet for å beskytte endotrakealtubene mot laserstråling. Hvis laserstrålen antenner eller perforerer endotrakealtubene, kan de føre til alvorlige eller fatale pasientkomplikasjoner.

## Referanser

Referansemateriale og ytterligere informasjon om lasersikkerhet og forebygging av endotrakeal brann er tilgjengelig fra følgende amerikanske kilder:

- **ANSI Z136.3, The Safe Use of Lasers in Health Care Facilities**, American National Standards 2007.
- **Recommended Practices: Laser Safety in the Practice Setting**, *AORN Journal*, March 1993, Vol. 57 No. 3, Pg. 720-727.
- **Safety Considerations for the Use of Medical Lasers**, *The Nursing Spectrum of Lasers*, Pfister, Kneedler, Purcell, *Education Design*, 1988, Pg. 70-72.
- **Prevention of Fires and Protection of Non-Target Tissues, Airway Precautions**, *Plan for Success: A Practical Guide for Your Carbon Dioxide Laser Surgery Program*, Lewis, Coherent 1989, Pg. 16-17.
- **Laser Resistant Stainless Steel Endotracheal Tube: Experimental and Clinical Evaluation**, *Lasers in Surgery and Medicine*, Fried, Marvin P., MD, 11:301-306 (1991).
- **Evaluation & Discussion: Issues in Using and Selecting Laser Resistant Endotracheal Tubes (LRETTs) and Wraps**, *ECRI, Health Devices*, July-August 1991, Vol. 20 Nos. 7-8.
- **Diffuse Reflections, Endoscopic Surgery: Is Laser Safety Eyewear Really Needed?**, *Radiant Resources Newsletter*, Winter 1992, Rockwell Laser Industries.

## Kompatible Iridex-lasere

Lasersystem	EndoProbe	OtoProbe	FlexFiber
GL	✓		
GLx	✓	✓	✓
TX	✓	✓	✓
SL	✓		
SLx	✓		
IQ 810	✓		
IQ 532	✓	✓	✓
IQ 577	✓		

## Kontaktinformasjon for Iridex Corporation



Iridex Corporation  
1212 Terra Bella Avenue  
Mountain View, California 94043-1824 USA

Telefon: +1 (650) 940-4700  
+1 (800) 388-4747 (bare USA)

Faks: +1 (650) 962-0486

Teknisk støtte: +1 (650) 962-8100  
techsupport@Iridex.com



Emergo Europe  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
Nederland



**Garanti og service.** Denne enheten har en standardgaranti fra fabrikken. Denne garantien er ugyldig hvis service forsøkes utført av andre enn sertifisert Iridex-servicepersonell.

**MERK:** Denne garanti- og serviceavtalen er underlagt garantifraskrivelsen, begrensningen av avhjelpende tiltak og ansvarsbegrensningen som fremgår av Iridex' vilkår.

Hvis du trenger hjelp, kan du kontakte din lokale representant for Iridex' tekniske støtte eller vårt hovedkontor.



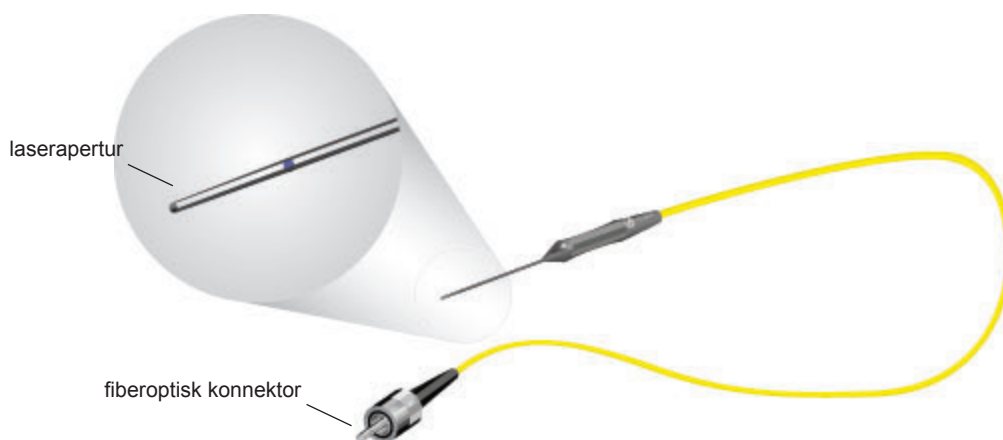
# 2 Drift

## Om komponentene

Når du har pakket ut innholdet av Iridex-laserproben, må du forsikre deg om at du har alle de bestilte komponentene. Kontroller komponentene nøye før bruk for å sikre at ingen skade er oppstått ved transport.

Forsikre deg om at riktig øyevernsfilter er installert før en bruk av en probe.

## EndoProbe-modeller



Modell	Beskrivelse
Standard (rett eller vinklet)	Gir intraokular laserlevering.
Belysning	Gir belysning og laserlevering.
Trinnvis vinkling på 45°	Gir laserlevering; proben er konstruert for bruk med en trokar.
Justerbar og intuitiv	Gir laserlevering; proben er konstruert for manuell justering av vinkel.

## OtoProbe-modeller

Delenummer	Modell	Beskrivelse
14320	Kortvinklet*	Vinkel ved den distale enden av kanylen
14310	Langvinklet*	Vinkel ved den proksimale enden av kanylen

\* Også tilgjengelig med RFID-konnektor

## FlexFiber-modeller

Delenummer	Beskrivelse
15702	200 µm laserfiber
15703	300 µm laserfiber
15704	400 µm laserfiber
15706	600 µm laserfiber

## Øyevernfiltere

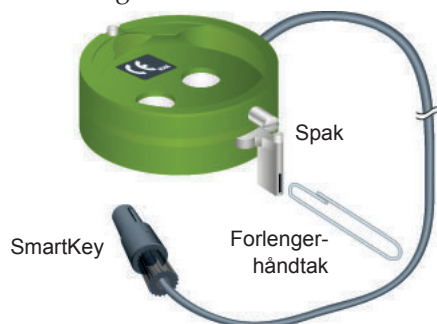
Øyevernfilter	532 nm	577 nm	810 nm
Fast	✓	✓	✓
To stillinger	✓	✓	

### Fast øyevernfilter

Øyevern for legen er fast og alltid på plass.

### Øyevernfilter med to stillinger

Filterposisjonen justeres manuelt. SmartKey® gir tilbakemelding til laseren for å sikre fravær av laserstråling når filteret er ute av stilling.



**ADVARSEL:** Bare for bruk med Iridex-lasersystemer.

## Tilkobling av komponentene

**MERK:** Bruk øyevernsfilteret som er egnet for laseren som er i bruk. Hvis du bruker et øyevernsfilter med to stillinger, må du kanskje konfigurere laseren før du installerer filteret. Følg anvisningene for konfigurering i laserhåndboken.



### ADVARSLER:

Hvis du bruker en strålesplitter på operasjonsmikroskopet, må du installere det faste øyevernsfilteret før du installerer strålesplitteren.

Hvis posen er åpen eller skadet, skal proben ikke brukes.

Inspiser alltid den fiberoptiske kabelen før den kobles til konsollen. En skadet fiberoptisk kabel kan føre til utilsiktet lasereksposering eller skade på deg, pasienten eller andre i behandlingsrommet.



**OBS!** Stram forsiktig konnektoren til porten med fingerkraft. Ikke stram for mye.

## Laserspotstørrelse

Hvis du vil endre spotstørrelsen, flytter du proben vekk fra eller nærmere målet.



## Behandling av pasienter

### FØR BEHANDLING AV EN PASIENT:

- Forsikre deg om at øyevernsfilteret (hvis aktuelt) er riktig installert, og at SmartKey<sup>®</sup>, hvis den brukes, er valgt.
- Forsikre deg om at laserkomponentene og leveringsenheten(e) er riktig tilkoblet.
- Sett laservarselskiltet utenfor døren til behandlingsrommet.

**MERK:** Se kapittel 5, "Sikkerhet og samsvar", og håndboken for leveringsenheten for viktig informasjon om laserøyevern og øyevernsfiltre.

### SLIK BEHANDLER DU EN PASIENT:

1. Slå på laseren.
2. Tilbakestill telleren.
3. Angi behandlingsparameterne.

4. Posisjoner pasienten.
5. Velg om nødvendig en egnet kontaktlinse for behandlingen.
6. Forsikre deg om at alt personell i behandlingsrommet bruker egnet laserøyevern.
7. Velg Treat (Behandlingsmodus).
8. Rett siktestrålen mot behandlingsstedet.
9. Fokuser eller juster leveringsenheten etter behov.
10. Trykk på fotbryteren for å levere behandlingsstrålen.

**SLIK AVSLUTTER DU PASIENTBEHANDLINGEN:**

1. Velg Standby (Ventemodus).
2. Registrer antall eksponeringer og eventuelle andre behandlingsparametere.
3. Slå av laseren og fjern nøkkelen.
4. Samle inn øyevernet.
5. Fjern varselskiltet fra døren til behandlingsrommet.
6. Koble fra leveringsenheten(e).
7. Koble fra SmartKey, hvis den har vært brukt.
8. Hvis leveringsenheten er til engangsbruk, skal den kasseres på riktig måte. Hvis ikke inspiserer og rengjør du leveringsenheten(e) som angitt i håndboken for leveringsenheten(e).
9. Hvis det ble brukt en kontaktlinse, skal linsen håndteres som anvist av produsenten.

# 3

## Feilsøking

### Generelle problemer

Problem	Brukerhandling(er)
Ingen visning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at nøkkelbryteren er på.</li> <li>• Kontroller at komponentene er riktig tilkoblet.</li> <li>• Kontroller at det er strøm i kontakten.</li> <li>• Inspiser sikringene.</li> </ul> <p>Kontakt din lokale representant for Iridex' tekniske støtte hvis det fortsatt ikke er noen visning.</p>
Utilstrekkelig eller ingen siktestråle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at leveringsenheten er riktig tilkoblet.</li> <li>• Kontroller at konsollen er i Treat (Behandlingsmodus).</li> <li>• Vri siktestrålekontrollen helt med klokken.</li> <li>• Kontroller at den fiberoptiske konnektoren ikke er skadet.</li> <li>• Koble om mulig til en annen Iridex-leveringsenhet og sett konsollen i Treat (Behandlingsmodus).</li> </ul> <p>Kontakt din lokale representant for Iridex' tekniske støtte hvis siktestrålen fortsatt ikke er synlig.</p>
Ingen behandlingsstøtte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at den eksterne forriglingen ikke er aktivert.</li> <li>• Kontroller at siktestrålen er synlig.</li> <li>• Kontroller at fiberbryteren er i riktig stilling for lasersystemet og bølgelengden du bruker.</li> <li>• Kontroller at øyevernsfilteret er i lukket stilling.</li> </ul> <p>Kontakt din lokale representant for Iridex' tekniske støtte hvis det fortsatt ikke er noen behandlingsstråle.</p>
Ingen belysning (bare LIO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at belysningskonnektoren er koblet til konsollen.</li> <li>• Kontroller at den spesielle funksjonskontrollen ikke er mellom trinn.</li> <li>• Kontroller lyspæren og skift den (om nødvendig).</li> </ul>
Belysningen er for svak (bare LIO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at den spesielle funksjonskontrollen ikke er mellom trinn.</li> <li>• Juster belysningsintensiteten for konsollen.</li> </ul>
Siktestrålen er stor eller ute av fokus på pasientens netthinne (bare LIO)	<p>Juster arbeidsavstanden mellom LIO-hodesettet og undersøkelseslinsen. Siktestrålen skal være skarpt definert og ved sin minste diameter når den er i fokus.</p>

Problem	Brukerhandling(er)
Behandlingslesjonene er variable eller intermitterende (bare LIO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LIO kan være litt ute av fokus. Dette reduserer effektiviteten. Juster arbeidsavstanden for å oppnå minste spotstørrelse.</li> <li>• En dårlig sentrert laserstråle kan klippe på undersøkelseslinsen eller på pasientens iris. Juster laserstrålen i belsningsfeltet.</li> <li>• Laserbehandlingsparameterne kan være for nær terskelen for vevsrespons for en konsistent respons. Øk laserstyrken og/eller eksponeringsvarigheten, eller velg en annen linse.</li> </ul>
Passer ikke på monteringsplaten (bare OMA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspiser og rengjør monteringsplaten.</li> <li>• Bekreft at monteringsplaten svarer til mikroskopet ditt.</li> </ul>
Laser- og visningssystemer er ikke fokusert på samme punkt (bare OMA*)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at et 175 mm-mikroskopobjektiv er installert på mikroskopet.</li> <li>• Slå på siktestrålen for å bestemme fokusposisjon, og juster etter behov.</li> </ul>
Visningen er blokkert eller delvis blokkert av OMA (bare OMA*)	Sett forstørrelsen til 10X eller mer.
* Bruk av mikroskopadapter som er kompatibel med Iridex IQ 810- og SLx-systemer.	

# 4

## Vedlikehold

Disse probene er leveringsenheter til engangsbruk. Enheten er beregnet til bruk på én pasient i løpet av én enkelt prosedyre. Den er ikke beregnet på å reprocesseres (rengjøres, desinfiseres/steriliseres) og brukes på en annen pasient. Produsenten har ikke godkjent noen gjenbruksprosesser. Gjenbruk av medisinsk utstyr til engangsbruk kan sette sikkerheten og helsen til pasienter, brukere eller tredjeparter i fare. Gjenbruk innebærer en risiko for å innføre smittestoffer og/eller mikrober, og kan føre til pasientskade og/eller infeksjon.

Oppbevar probepakningen under normale oppbevaringsforhold - på et tørt, rent, godt ventilert sted ved romtemperatur (mellom 15 °–25 °C (59–77 °F)).

### Rengjøring av de optiske komponentene

1. Legg en linseserviett rundt den ene enden av en bomullspinne.
2. Ha flere dråper av 100 % etanol, 100 % metanol eller høygradig aceton på servietten.
3. Tørk forsiktig av linsen med bomullspinnen for å fjerne alt støv og rusk.
4. Hvis overflaten fortsatt ikke er ren, legger du en ren linseserviett rundt enden av bomullspinnen og tørker den forsiktig på nytt.

Optiske komponenter viser til øyevernsfiltre, utgangsprismet til DioPexy-håndstykket, speil på spaltelampeadaptere, adaptere for operasjonsmikroskop osv.

# 5

## Sikkerhet og samsvar

Les og følg disse instruksjonene for å sikre trygg drift og unngå fare og utilsiktet eksponering for laserstråler:

- For å unngå eksponering for laserenergi, unntatt når enten direkte eller diffust reflekterte laserstråler brukes i behandling, skal forholdsreglene i brukerhåndbøkene alltid leses før bruk av enheten, og de skal overholdes.
- Denne enheten skal bare brukes av en godkjent lege. Du har alene ansvaret for egnetheten til utstyret og de valgte behandlingsteknikkene.
- Hvis du tror en enhet ikke fungerer korrekt, skal den ikke brukes.
- Laserstråler som reflekteres fra speiloverflater, kan skade øynene dine, pasientens øyne eller andres øyne. Alle speil eller metallgjenstander som reflekterer laserstrålen, kan utgjøre en refleksjonsfare. Sørg for å fjerne alle refleksjonsfarer i nærheten av laseren. Bruk ikke-reflekterende instrumenter der det er mulig. Pass på å ikke rette laserstrålen mot utilsiktede gjenstander.



**OBS!** Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan medføre at brukeren mister retten til å bruke utstyret.

### Beskyttelse av legen

Øyevernfilter beskytter legen mot tilbakespredt laserlys. Innebygde øyevernfilter er permanent installert i alle kompatible spaltelampeadaptere (SLA) og indirekte laseroftalmoskop (LIO). I forbindelse med endofotokoagulasjon eller ved bruk av operasjonsmikroskopadapter (OMA) må et separat, individuelt øyevernfilter monteres i hvert av operasjonsmikroskopets okularer. Alle øyevernfilter har en optisk tetthet (OD) ved laserbølgelengde som gir tilstrekkelig beskyttelse ved langvarig observasjon av diffust laserlys ved klasse I-nivåer. Bruk alltid egnet laserøyevern ved bruk av håndstykkene.

Bruk alltid egnet laserøyevern ved utførelse eller observasjon av laserbehandling med det blotte øye. Se laserkonsollens brukerhåndbok for minimum OD for laserøyevern. Det er spesifikt for hver laserkonsolls bølgelengde og maksimale effekt.

### Beskyttelse av alt personell i behandlingsrommet

Lasersikkerhetsansvarlig skal fastslå behovet for øyevern basert på maksimum tillatt eksponering (MPE), nominelt okulært fareområde (NOHA) og nominell okulær fareavstand (NOHD) for hver av leveringsenhetene som brukes med lasersystemet, samt konfigurasjonen av behandlingsrommet. Se ANSI Z136.1, ANSI Z136.3 eller europeisk standard IEC 60825-1 for ytterligere informasjon.



## Sikkerhetssamsvar

Samsvarer med FDAs ytelsesstandarder for laserprodukter, unntatt avvik i henhold til "Laser Notice No. 50" av 24. juni 2007.

CE-merkede enheter oppfyller alle kravene i EUs direktiv om medisinsk utstyr MDD 93/42/EØF.

## Spesifikasjoner for belyningsprobe

Følgende informasjon om belyningsegenskapene til denne enheten er gitt i samsvar med ISO 15752, avsnitt 6.2.

















































Element	Spesifikasjon
Effektiv apertur	0,5 mm
Numerisk apertur	0,5–0,8
Lysføringsmaterialer	PMMA eller silika





















## Belyningstesting

Følgende informasjon om belyningsegenskapene til denne enheten er gitt i samsvar med ISO 15752, avsnitt 4.4.2.

Måling av afakisk vektet irradians til en belysende EndoProbe kan gjøres under sterile forhold. Følg instruksjonene fra produsenten av EndoIlluminator-lyskilden. Draper EndoProbe-håndstykket med et sterilt hylster, eller grip EndoProbe med en steril klemme, forceps eller hansker. Den sterile tuppen må ikke kompromitteres.

## Symboler (etter relevans)

	Siktestråle		Vinkel		Aspirasjonsprobe
	Obs!		Lydsignal		CE-merke
	Konnektortype		Skal ikke brukes hvis pakken er skadd		Varighet
	Varighet med MicroPulse		Nødstop		ETL-merke
	EtO-steril		Autorisert representant i EU		Utløpsdato
	Fotbryter		Fotbryter inn		Fotbryter ut
	Sikring		Måler		Jording
	Belysningsprobe		Øk/reduser		Intervall
	Intervall med MicroPulse		Laserapertur ved enden av fiber		Laseradvarsel
	Belysning		LOT		Produsent
	Produksjonsdato		Av		På
	Delenummer		Effekt		Pulstall
	Tilbakestilling av pulstall		Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Les informasjon
	Fjernkontroll		Ekstern forrigling		Serienummer
	Engangsbruk		Ventemodus		Behandling
	Utstyr type B		WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Mønster er aktivert

	Temperaturbegrensninger	<b>IPX4</b>	Beskyttelse mot vannsprut fra alle kanter	<b>IPX8</b>	Beskyttelse mot kontinuerlig nedsenkning
	Se instruksjons- håndbok/-hefte (i blått)		Innledende effekt (PowerStep)		Intervall mellom grupper
	Antall pulser (gruppe)		Antall trinn (PowerStep)		Effekt (MicroPulse)
	Effekttrinn		Effekttrinn (PowerStep)		Parameter er låst
	USB		Portindikatorer		Laser i bruk
	Laser klargjøres		Høytaler		Skjerm
	Systemlysstyrke		Lateksfri		Resept
	Advarsel, erstatt med sikringer som angitt				